

ASTURIAS DESDE CATALUÑA, LOS ASTURES Y EL MUNDO

Pregón del día de Asturias en Barcelona. Fiesta de la Santina. Barcelona 17 de Setiembre 2011.

Señor presidente del Centro Asturiano, Junta Directiva del mismo, Primer Tinent d' Alcalde del Ajuntament, comunidad asturiana, amigos:

Desde el momento que me indicaron el honor de hacer el pregón de las fiestas de la tierra donde nací, Asturias, he tenido durante semanas dudas si debía de tomarme unas tilas ó unos cafés bien cargados. Ante la responsabilidad en lugar de improvisar unas palabras, opto por escribirlas.

Hablar de la tierra donde uno vio la luz por primera vez, tuvo las primeras impresiones, se tiene que hacer con mucho respeto, vienen a la memoria recuerdos y la pasión puede traicionar y hacer confundir las sensaciones con la realidad.

Obliga, el respeto a tu tierra, mas en los salones de este Ayuntamiento, joya del gótico catalán, con connotaciones históricas y que forman parte de la historia de Cataluña.

Hare uso de algunas experiencias, sin ánimo de personalizar, como una mas de las miles de anécdotas de compatriotas, que entre todos han contribuido a ese carácter singular que tenemos los astures. Algunos y no son pocos han trascendido a la categoría de Asturianos Universales, otros, hemos puesto un granito de arena, pero entre todos hemos contribuido a que seamos en su conjunto una comunidad, querida, apreciada y valorada allá donde nos encontremos.

Nací en Oviedo, hijo de un catalán piloto aviador de la Republica. Un compañero de prisión, asturiano, le decía que la casa que veían desde la celda, habían muerto los padres y quedado huérfanas tres" rapazas". El, mi padre, debió de insistir tanto, que a través del amigo consiguió que una de aquellas "rapazas" le visitase. En un periodo de libertad, Navidad del 46 debió pasar algo, a los meses reglamentarios nací. El traslado, a los que mi madre le siguió para estar próxima, las circunstancias de la época hizo que me quedase en Oviedo a cargo de mis tías. Quiero rendir tributo a mis tías-madrinas Pepita y Pacita que me cuidaron y criaron de "neñu". Especialmente A mi madrina Pepita que este mismo Jueves tristemente nos ha dejado.

Años felices, las cuadras, los "les vaques y los bueyes", paisanos de bluson negro y vara en la mano, correrías por el "prao" de San Pedro, idas esporádicas aunque fuese "orbayando" a la playa, las primeras salidas en bicicleta, que me enseñó un vecino de la Cuesta del Naranco, Luis Balague, -- de mayor fue uno de los grandes profesionales del ciclismo astur.

Tenemos que salir mucho y dar muchas vueltas para encontrarnos a nosotros mismos y tener criterios para valorar nuestro origen. Ir, más que con los ojos abiertos con la mente bien abierta. No vamos a enseñar ni imponer nada, vamos a intentar aprender y comprender y cuanto más aprendamos y comprendamos de los otros, mas nos encontraremos a nosotros.

En los territorios de montaña, con dificultades históricas de comunicación, que no han sido de transito, ni invadidos por otras culturas. La creencia que sus oriundos son apegados a las tradiciones, a las raíces, encerrados en si mismos. No es valida en su totalidad para los asturianos. Cierto que somos muy nuestros, un poco “grandones” con el orgullo de nuestra asturianía, curiosos y aventureros. El asturiano es abierto, más cuando sale al mundo, allí donde ha ido e instalado ha intentado desde el primer momento formar parte y hacer historia conjunta con los anfitriones hasta confundirse con ellos y ser parte de ellos mismos, sin renunciar a sus señas de identidad.

Es lo que han representado y representan las comunidades astures, en Argentina, Méjico, Venezuela, Cuba, etc. Incardinados y formando parte real de la historia de los países.

Asturias tiene encanto, impacta su paisaje, llegues por cualquiera de sus puertos de montaña; Somiedo, Tarna, Pajares, Ventana, Pontón. Lo mismo si llegas por Ribadeo y ves delante de ti al otro lado de la ria el campanario de Castropol, ó al cruzar la Tina. Te traiciona el sub-consciente, lo ves distinto y a medida que te aproximas, hay algo interior que te dice “es otra cosa”

He pasado 30 años conviviendo en distintas y lejanas culturas; eslavas del oriente lejano, uzbekos, kazajos, buriatos, tachjiks.... He valorado como elogio, cuando por el acento no podía disimular la condición de foráneo, que un gobernador, (allá por el lago Baikal), dijo: ON IZ DALIOKIJ ZEMEL, NO ON SUOI CHELOVEK, “es de tierras muy lejanas, pero es como de los nuestros”. Los años entre uzbekos y tachjiks donde los rasgos faciales eran evidentes era el POLUUZBEZKI “el medio uzbeko”, los últimos años en las estepas de Asia Central con tártaros, igures y kazajos, en lo que hoy es el amplio territorio de la Republica de Kazakhstan, entre las distintas tribus se utiliza AKE, designa a un miembro de otra tribu o forastero que cumple con los requisitos de; respeto, integración y singularidad. Una tradición de las tribus nómadas. Bien podríamos aplicarla a los astures cuando estamos en tierras lejanas, somos todos un poco AKE

Al cumplir 50 años, tire la casa por la ventana, quise celebrarlo con amigos en Asturias, mostrarles mis orígenes, el paisaje,(Cudillero, Tazones, Lastres, Peñas, Los Picos, Pedrovella,...). Nuestra gastronomía, (pote, cordero a la estaca, empanada, carbayones, espichas, ..), nuestro folclore (gaitas, tambores, panderos y tarrañueles, cantarines y asturianadas), en varias veces fuimos; catalanes, rusos del lejano oriente siberiano, uzbekos, buriatios, kazajos...Siempre intentaba convencerles que el verde del prado, no es el mismo que el del Valle d’Aran, ni que el de TiangZang, ni del Altai, que el olor de la hierba no es el mismo que el de la taiga o la tundra, y el mar nada que ver con el de Ojost. Sin ir tan lejos es que las playas de Figueras o Tapia las vemos distintas que las de Ribadeo, o las de La Franca son distintas que las de San Vicente. Es la deformación de la realidad, que bonita es sentirla, y además eso es así y es la realidad que tu ves.

Asturias ha sabido conservar bien su patrimonio, los oropeles de sustituir un buen pote por un Mc Donalds, no conduce a nada. La modernidad y el futuro esta en conservar lo tuyo, abiertos al mundo, a otras culturas, a las nuevas tecnologías. La modernidad es el saber y el conocimiento incluido el saber y el conocer del porque de nuestras costumbres y tradiciones. Es un placer ver la recuperación de nuestros quesos artesanos que estuvieron a punto de desaparecer, las verdines de Llanes o el vino de Cangas, que ya se ve en publicaciones especializadas. Todo combinado con un resurgir de una industria de tecnología avanzada en sectores tradicionales y no tan tradicionales.

La lengua, que con gran esfuerzo de unos pocos se recupera, y que todo nuestro reconocimiento hacia ellos nunca será bastante, para aquellos que todavía un” piescu ye un piescu y el pixin ye el pixin” y cuando oímos alguna palabra que nos devuelve a la época de “neñu” nos emocionamos, les estamos agradecidos a los que están haciendo esfuerzos por su recuperación. En la mesita esta el libro de Ramón de Andrés y cuando pueda jubilarme bien que prometo que “expresareme con traza”.

Tenemos que dar testimonio de solidaridad y pertenencia al lugar de nacimiento, y ya que los tenemos, colaborar con los Centros Asturianos. La posibilidad de oír una gaita, tomar un “culin”, tu folclore; es tener constancia que tus orígenes permanecen. Agradecer esa labor, de esfuerzo personal, de generosidad para la tierra y sus oriundos. Un homenaje para todos aquellos que lo han mantenido y mantienen, especialmente a las Juntas Directivas pasadas y presentes del Centro Asturiano en Barcelona.

Cataluña tiene una historia muy diferenciada a la Astur. Una historia que en parte ha sido secuestrada.

Cataluña me ha dado dos hijos, una nuera y una nieta, mi mujer es euskalduna.

Aquí tengo amigos leales, la amistad que me brindan es sólida y más fuerte cada día que pasa.

Me ha dado profesores de los que aprendí los conocimientos académicos para desenvolver mi vida profesional.

Me ha dado maestros, aquellos que no únicamente traspasan sus conocimientos académicos si no mucho mas allá, que es la sabiduría de la vida y también una actitud y responsabilidad ante la sociedad.

Le debo mucho a este país. Cataluña.

Cataluña tierra de transito a diferencia de Asturias.

País abierto al mundo, generoso con los foráneos, como Asturias. Tenemos mucho en común. Es un gran país con sentimiento nacional, tal vez sea la mayor particularidad de diferencia que tenemos. Muchos somos los asturianos que compartimos y nos sentimos identificados con las aspiraciones de Cataluña.

La mayoría nos sentimos plenamente catalanes, ciudadanos del mundo y asturianos.

NO PUC MENYS QUE AGRAIR I TOTS AQUELLS ASTURIANS QUE ARA I AQUÍ SOM I QUE FORMEN PART D' AQUEST GRAN PAIS QUE ES CATALUNYA, PAIS TOLERANT I DE TOLERANCIA, AL CAP I AL FI NOSALTRES AVUI TAMBE I SENSE CAP MENA DE DUBTE FORMEN PART DE LA CULTURA, LAS TRADICIONS Y LAS PARTICULARITATS DEL MATEIX.

AQUELLS POBLES QUE COM CATALUNYA i ASTURIES SON RECEPTIUS PERO TAN MATEIX SON DEFESORS DE LES SEVES ARRELS, TENEN FUTUR, CAR AIXO FA QUE ELS NOUS VINGUTS TAMBE SIGUEM DEFENSORS D'AQUETS MATEIXOS VALORS.

NO ES TRACTA DE CAP MANERA FER EL GARAGARA, ES QUELCOM INNAT ENTRE DOS COMUNITATS DIFERENTS PERO QUE TENEN UN PENSAMENT OBERT AL MON, TANT ELS CATALANS COM EL ASTURIANS ES DE DEBO FACIL ENTENDRENS ENTRE NOSALTRES.

AMB TOT AIXO, A COR QUE VOLS, NOMES PODEM DIR A BOCA PLENA I ULLS CLUCS

VISCA ASTURIES I PUXA CATALUNYA

Muchas gracias por haberme escuchado, por su paciencia, por su comprensión, por la generosidad de sus críticas, tengamos unas buenas fiestas patronales de la Santina, una buena fabada y un mejor futuro que buena falta nos hace y que la Santina ilumine a nuestros politicos.

Sr. Presidente D. Enrique Delgado muchas gracias.

Primer Tinent d'Alcalde d'aquesta ciutat moltes gracies.